

## Reçu au lieu

---

Number 72, Winter–Spring 1999

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/46264ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Les Éditions Intervention

### ISSN

0825-8708 (print)

1923-2764 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this review

(1999). Review of [Reçu au lieu]. *Inter*, (72), 75–78.

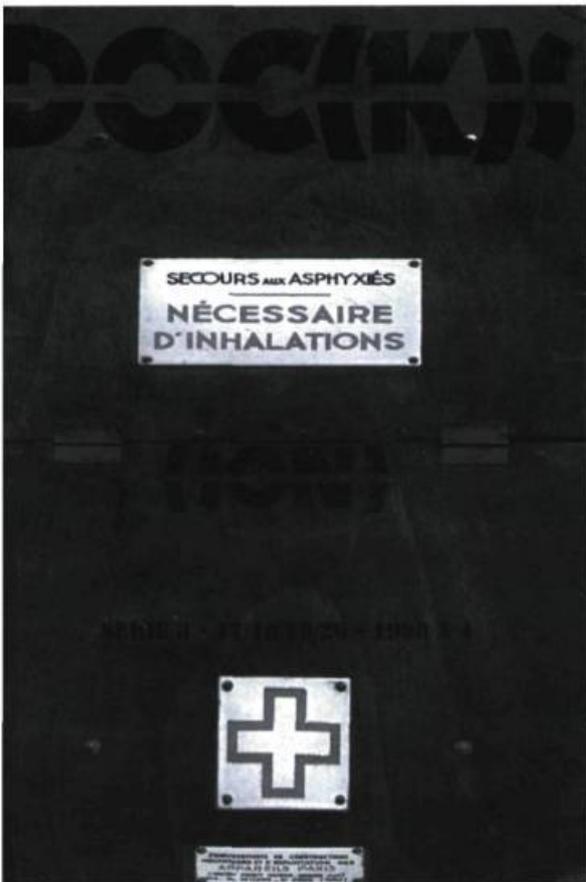
## DOCK(S)

série 3, numéros 17-18-19-20

La trilogie des médias :

Chantier « Son », tome deux.

C'est un véritable monument que ce Chantier « Son » que vient d'éditer DOCK(S) : Une publication de 480 pages accompagnée de deux disques compacts. Et ça pèse 1,235 kilos !



Il est difficile de commenter brièvement une telle publication car il s'y trouve beaucoup de documentation, d'information, de production, tant au niveau de l'écrit que du sonore.

Deux disques compacts, donc : qui incluent soixante-quatorze propositions sonores fort variées, de poètes de diverses générations, d'inédits, de traces sonores nouvelles comme anciennes. C'est là une compilation importante pour saisir l'ampleur des réalisations sonores par les artistes et poètes des dernières années. Temps : 73 :05 minutes et 73 :53 minutes. Neuf propositions québécoises pour ces deux C.D., provenant principalement d'AVATAR de Québec. DOCK(S) n'oublie pas les précurseurs comme GYSIN, BLAINE, de CAMPOS... mais offre aux plus jeunes de diffuser leurs réalisations. Dans ce spécial Son, on trouve du bon matériel textuel, de la théorie, de l'histoire, des commentaires de praticiens, de théoriciens. DOCK(S) publie également, dans ce « Chantier », les actes d'un colloque tenu à Clermont-Ferrand à l'intersection des arts plastiques, de la musique, la poésie ; ou, comme DOCK(S) l'exprime bien : « des intersections entre les différents médias, de l'éphémère, de la trace, de l'oralité et de l'écriture ». Quelques articles : « Passage des ordres au désordre : John CAGE et Brice MAIDEN » (Ulrike KASPER), entrevue avec Bernard HEIDSIECK, « La montagne trace acoustique » (José DUBREUIL), « Mille voix-mille voie, plastiques sonores, oralités, sonorités » (Michel GIROUD), « CAGE et les

arts visuels » (Jean-Yves BOSSEUR), « Musique extra-musicale » (Amaud LABELLE-ROJOUX), une entrevue avec Christina KUBISCH, « L'histoire de mes publications et revues » (Henri CHOPIN), « Commentaire de Julien BLAINE », « La révolution numérique » (Jacques DONGUY), « La voix, le sonore et l'action » (Jean-Pierre BOBILLOT), « De la poésie sonore à la musique » (Jean-Yves BOSSEUR), « Text, sound and composition in Sweden during the Sixties » (Sten HARRISON), « La langue arrachée » (Serge PEY), « From Concrete to Visual Poetry, with a Glance into Electronic Future » (Klaus-Peter DENCKER), « A Little Like Movie Film : Robert LAX and Vertical Poetics » (Nicholas ZURBRUGG). Ceci occupe le tiers du numéro.

Ensuite, comme ce fut toujours le cas chez DOCK(S), une partie Mail-open propose des textes, des poèmes, traces, écritures diverses issus de la correspondance et des commentaires des participants à ce « Spécial Son ». Il y a de tout, et c'est intéressant de « voir » les commentaires des participants. Donc, attention à DOCK(S) : ils publient tout ce qu'on leur envoie, le public et le privé se rejoignent...

S'ajoute à tout cela des « re-publications » d'articles-textes de Raoul HAUSMANN, d'Arthur PETRONIO, d'Ilse GARNIER... Et, à la fin, des informations sur les revues, disques, expositions, événements... Bravo à DOCK(S) pour ce Chantier « Son » que toute personne intéressée par la question de l'oralité, de la poésie sonore, de l'art audio, etc. devrait se procurer. Voici la liste des participants aux c.d.

c.d. BLEU :  
CHONDOS & KATSIANI, B. GYSIN, B. FERRANDO, D. MICHAUD, AKENATON, C. BERTOLA, E. MORANDI, C. TARKOS, J. ARIZA, C. MAILLARD, P. DUTTON, J. MONTESSUIS, F. AGUIAR, J. ROBERT, L. FIERENS, M. MEILLEUR, M. RIBAUD, P. CASTELLIN, G. FERDINANDE, R. MARTEL, B. MONTELS, K. LADIK, N. THIBAT, C&F. PETCHANAZ, A. GOMEZ, S. HANSON, A. PICARD-WOLFF, S. PEY, N. ROLFE, R. MAGGI, M. BATTIER, W. BURT, A. DE CAMPOS, J. BENNETT, U.G. D'UBIC, PH. MONVAILLIER.  
c.d. BRUN :  
AKENATON, J. GIAN & R. DEGLI ESPOSTI, GLORIA MUNDI, PH. CASTELLIN, M. KARACHALIOU, T. PAPP, A. HUBAUT, A. VITACCHUIO, J. BLAINE, C. MIGONE, J.-P. BOBILLOT, J.-Y. BOSSEUR, C. LENZI, D. LANDRY, J. DONGUY, V.I. MEDINA, E. MINARELLI, E. SZKAROSI, N. FRANGIONE, S. BERARD, G. BLEUS, J. LEVACK-DREVER, G.-P. ROFFI, ISTVAN KANTOR, G. GUIXA-PBERICAT, L. SUEL, C. DUMAS, P. MURPHY, J. TORREGROSA, M. ETIENNE, A. LORA-TOTINO, P.-A. ARCAND, N. QUINTANE, PH. BOOTZ & M. BATTIER, BABEL, UGUR D'UBIQUE, W. TIETZ, B. HEIDSIECK.

Ce « Chantier Son », au coût de 300 FF, peut être commandé directement à :

DOCK(S)

12 Cours Grandval, F 20 000, Ajaccio, Corse, France

akenaton\_docks sitec. fr.

On peut aussi commander au LIEU, au prix spécial de 50 \$ canadiens si on commande avant le 1<sup>er</sup> juillet 1999:

345 rue du Pont à Québec, G1K 6M4.

Pour les intéressé(e)s, DOCK(S) prépare un prochain numéro à propos de la VIDÉO, pour lequel on peut lui envoyer du matériel.

Infos : akenaton\_docks@sitec.fr

## RÉFRACTIONS : TRAJETS DE L'ART CONTEMPORAIN AU CANADA.

sous la direction de Jessica BRADLEY et Lesley JOHNSTONE, Éditions Artexes 1998

Il s'agit de la version française de *SightLines*, parue en anglais en 1994. Édité par Artexes sous la direction de Jessica BRADLEY et Lesley JOHNSTONE, cette publication contient 25 textes publiés dans les années quatre-vingt au Canada. Ça sent le « politically correct » et ça l'est. Les thématiques et les axes correspondent à des territoires, à des compartiments sociaux types - féminisme, région, Sida...

Le livre donne un reflet de la situation de l'art canadien soumis aux réalités canadiennes, une société en déchirement qui utilise les groupes sociaux comme facteurs d'identité culturelle. Certains textes ont été sélectionnés pour donner une IMAGE de l'art et de la culture « canadienne ». Ça sent l'organisation et la planification d'abord ; certains textes ont été publiés pour répondre à une orientation, même si ce ne sont pas nécessairement les plus intéressants de l'auteur, « political correctness » oblige !

C'est le cas par exemple de l'essai de Clive ROBERTSON paru dans *Fuse* en 1980, « The Story Behind the Organized Art » qui fut traduit en français et publié en France dans *CAIRN* et au Québec dans *Propos d'Art*. Je me souviens, à l'époque, qu'on avait dit de ce texte qu'il était le plus clair et le plus important commentaire jamais publié au Canada sur les rapports de l'artiste aux choses instituées, et qu'il nous avait éminemment éclairé sur l'art, les réseaux, les politiques artistiques... Ce texte ne se trouve malheureusement pas dans le livre.

De plus, pour ceux ou celles que ça peut intéresser, j'ai fait une étude à partir des 27 textes francophones retenus dans la bibliographie par les éditrices.

Évidemment, si on considère l'angle d'attaque des éditrices, le « politically correct », il est « normal » de trouver dix textes sur les vingt-sept qui se trouvent dans *Parallélogrammes*, vitrine des centres d'artistes et du « ghetto » canadien. Les autres textes viennent des revues *Parachute* (6), *Intervention-inter* (4), *Protée* (3), *Vanguard* (2), *Public* (1) et *Possibles* (1). Il n'y a aucun texte des années quatre-vingt retenus qui proviennent de la revue *Vie des Arts*. Pour ceux que ces *Réfractions : trajets de l'art contemporain au Canada* intéressent (35\$), on écrit aux :

Éditions Artexes,

460 Sainte-Catherine Ouest, espace 508, Montréal, Qc, H3B 1A7.

RM

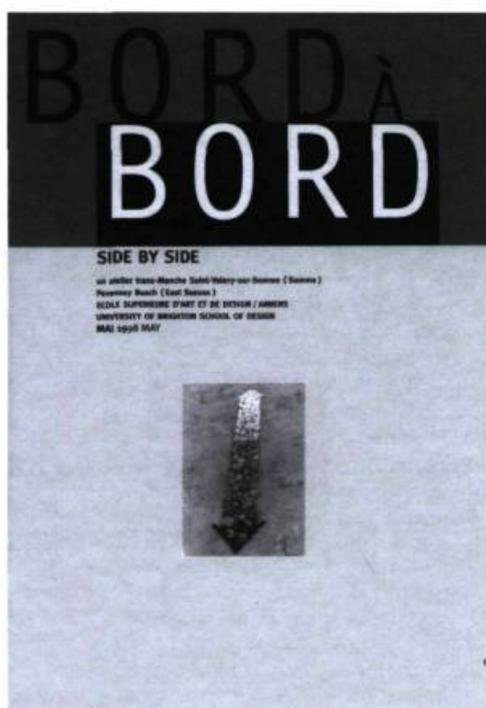
## DU MOUVEMENT ET DE L'IMMOBILITÉ. LA CIRCULARITÉ DANS L'ŒUVRE DE NELSON HENRICKS.

texte d'Yves DOYON, La Bande Vidéo, 1998

C'est une sympathique petite brochure éditée par la Bande Vidéo lors du passage de Nelson HENRICKS à Québec, sur le thème de la Méduse, résidence d'artiste et de création vidéographique, ce groupe vidéo recevant en avril-mai 1998 ce vidéaste de Montréal. Yves

# reçu au LIEU

Faites-nous parvenir vos publications, cd et cd-rom pour recension dans ces pages. Tous les documents commentés dans cette rubrique sont disponibles pour consultation à notre centre de documentation (aux heures régulières d'ouverture de nos locaux). la rédaction



## BORD À BORD. SIDE BY SIDE, MAI 1998.

Cette publication témoigne d'un jumelage ayant permis à une trentaine d'artistes de deux pays de réaliser un « workshop » à Saint-Valéry-sur-Somme (Somme, France) et à Pevensey Beach (East Sussex, Angleterre). Bien documentée avec photos, textes, etc. sur ce qui s'est passé. On sent le rapport art et nature, des traces sur le littoral le confirment !

Alain SNYERS, directeur de l'École Supérieure d'Art et de Design qui fut le contact français pour nos jumelages entre l'OFQJ et l'OFAJ entre 1993 et 1995, commente ainsi ce projet : « Les établissements artistiques de Brighton (University of Brighton) et d'Amiens (École Supérieure d'Art et de Design) se retrouvent de part et d'autre de la Manche pour mener ensemble plusieurs projets de coopération culturelle réunis sous l'appellation de « BORD à BORD ». Ce terme générique pour un programme étalé sur trois années couvre plusieurs formes d'expression visuelle qui interprètent l'idée du rapprochement d'un bord à l'autre de la Manche. À travers *Bord à Bord* se déclinent la mer, l'eau, la marée, les plages, le rivage, les falaises, le vent... Mais aussi les différences culturelles, les modes de vie et surtout les formes de la rencontre entre jeunes gens et professionnels de l'art et de l'éducation. Le principe du passage d'un territoire à l'autre demeure l'un des grands principes moteurs de ces programmes inter-écoles d'art. Cette « passerelle » prend forme lors d'ateliers de pratiques communes entre étudiants anglais et français originaires des deux institutions trans-Manche. Ces ateliers, qui sont d'abord des moments de rencontre et de découvertes mutuelles de part et d'autre, sont aussi et surtout des lieux de productions visuelles communes. *Bord à Bord*, de par sa mise en place, se définit comme un espace d'expériences partagées dont ce catalogue, à travers quelques témoignages, tend à rendre compte et à prolonger au-delà de son éphémère matérialisation territoriale. » Pour se procurer ce catalogue ou obtenir plus d'informations sur ce projet Brighton/Amiens, on peut écrire à :

École Supérieure d'Art et de Design  
75 rue Octave Tierce,  
80080, Amiens, France.

## CIRCA 85, Irish and International Contemporary Visual Culture, n° 85, Autumn 1998.

*Circa* a changé de « look » depuis quelques années ; davantage de couleurs, design sophistiqué, on sent la « cyberculture ». Maintenant, d'ailleurs, on note que cette revue a un siège éditorial à Dublin et un autre, administratif, à Belfast. On perçoit donc dans *Circa* cette volonté d'union ! Mais il y aura fort à faire.



Brian KENNEDY, en introduction à ce numéro 85, note : « It's difficult sitting down to try to write an art column in the aftermath of Omagh. »

Dans ce numéro, « Crosstown » propose cinq pages de création (poésie-vidéo). Shirley MacWILLIAM traite du rapport du son à l'art et à la vie de tous les jours, notamment des performances utilisant la matière sonore de Alastair MacLENNAN. Deux pages présentent divers projets d'architecture avec une couverture iconographique haute en couleur intitulée « Does architecture need ideas ? ».

Un texte de Daniel JEWESSBURY investigate dans la cyberréalité le rapport de la subjectivité à la narrativité, et commente entre autres le Arthouse, centre multimédia pour les arts à Dublin. Des topos couvrent diverses manifestations en art actuel, en Irlande et ailleurs, comme l'article de Suzy O'MULLANE sur la Lituanie, ou *Manifesta 2* tenue au Luxembourg...

À retenir dans ce *Circa* 85, l'exposition collective des artistes ayant séjourné au College Green House témoigne du travail in situ ; et l'article de Lukasz GUZEK, de Krakow, analyse, commente et critique ce qui s'est passé en mai/juin dernier avec Infusion (Limerick), Skin Up (Dublin) et Fix, événement organisé par Catalyst Arts (Belfast), concluant : « La performance actuelle tend à dépasser l'individualisme extrême et en même temps à aller au-delà du post-modernisme ». Une fort belle présentation visuelle que cette revue irlandaise ! Le numéro coûte 3,95 £ et l'abonnement annuel est à 70\$ canadiens. On peut se procurer *Circa* en écrivant à :

*Circa*, Eric Mareau  
17 A Ormeau Avenue, Belfast, BT2 8HD,  
Northern Ireland.

## CRONOLOGIA DEL PERFORMANCE 1992-1997, EX-TERESA, ARTE ALTERNATIVO.

Cette publication de l'INBA (Instituto Nacional de Bellas Artes) fait le bilan des rencontres et des festivals de performance tenus à Mexico entre 1992 et 1997. C'est un peu l'aventure du centre Ex-Teresa que dirigeait Eloy TARCISIO. Des présentations officielles nous montrent que Ex-Teresa, même s'il est un endroit consacré à l'art alternatif, reste sous la responsabilité de l'INBA. Mais la direction de Ex-Teresa en dirige le contenu, soit l'univers du performatif.

Des textes de Eloy TARCISIO, fondateur et ex-directeur de Ex-Teresa, de Victor MUÑOZ, Richard MARTEL et Felipe EHRENBURG prennent position, à travers l'histoire, des réalisations et informations chronologiques, sur la performance en territoire mexicain. Le livre offre un relevé de cette histoire avec une iconographie accompagnant chaque activité performative, ou presque. Ainsi, ou presque chaque artiste bénéficie d'une description générale de ses problématiques d'intervention avec curriculum vitae, liste d'activités, chronologie...

Le livre de 145 pages est en espagnol seulement. Il y a une bonne iconographie, des renseignements au sujet des artistes, des participants, des « gagnants » aux concours de performance.

Même s'il y a quelques erreurs, parce qu'on s'est fié aux affiches (et on sait que même si une affiche annonce des noms, il n'est pas dit qu'ils aient tous participé), cette publication est importante car c'est la première fois qu'il y a un relevé assez complet de ce qui a été organisé en performance depuis 1992. C'est aussi un ouvrage qui démontre que l'activité artistique alternative

DOYON écrit, du travail vidéographique de HENRICKS, qu'il est « une lecture du mouvement et de l'immobilité : le mouvement de l'identité », « une approche de la circularité », « une immobilité du mouvement ».

On trouve aussi dans cette brochure des données bio et bibliographiques au sujet de Nelson HENRICKS. Cette brochure à 250 exemplaires peut être commandée en écrivant à :

La Bande Vidéo de Québec  
541 Saint-Vallier Est, Québec, Qc, G1K 3P9

## TERRITORIER Abitibi-Témiscamingue

C'est le catalogue d'une exposition présentée au Museet for Samtidskunst à Roskilde au Danemark, du 3 juillet au 23 août 1998. Cette exposition est partiellement présentée à L'Écart en Abitibi.

Suite à la venue de Marianne BECH à Amos l'an dernier comme « commissaire » de la participation scandinave au 3<sup>e</sup> Symposium en Arts Visuels de l'Abitibi-Témiscamingue, le retour du balancier a permis à des artistes de cette région du Québec de se rendre au Danemark pour y présenter des travaux ; il s'agit de Gaétane GODBOU, Daniel CORBEIL, France LACHAINE et Michel GUAY, Geneviève CRÉPEAU, Virginia PÉSEMAPÉO-BORDELEAU. Les textes sont tous en danois et en français. Marianne BECH relate en préface l'origine du projet et son organisation ; Chantale GIRARD, directrice artistique du Conseil des artistes en arts visuels de l'Abitibi-Témiscamingue (CAAVAT), a organisé cette exposition avec le musée scandinave et c'est elle qui présente l'essentiel de cette « excursion » artistique. Des textes et une documentation iconographique présentent les artistes et leurs projets.

On trouve aussi un texte d'Henrik REEH, de l'Institut de littérature comparée de l'université de Copenhague, qui écrit notamment : « Il faut toutefois admettre que les fonctionnaires du territoire deviennent de plus en plus conscients de l'importance culturelle des paysages et de l'architecture ». On peut se procurer cette publication (ISBN 87-90690-00-1) en écrivant à :

Museet for Samtidskunst  
Staendertorvet 3 D  
4000, Roskilde, Danemark,  
museet@mfsk.dk, www.mfsk.dk.

Ou on s'informe en écrivant à :  
L'Écart, CAAVAT  
167 rue Murdoch, C.P 2273,  
Rouyn-Noranda, J9X 5A9.

RM

RM

RM

au Mexique se porte bien, et que nous ne sommes plus à l'époque « glorieuse » du muralisme. Il n'y a ni prix, ni adresse dans cette publication, on s'informe donc en écrivant à :

Ex-Teresa, Arte Alternativo.

Lic. Verdad, no 8 col. centro, entre Templo Mayor y pal.nal.

Mexico D.F. 06060

RM

**CLONE IT YOURSELF,**  
**Manuel PASSARD collection**  
**MIR X-press,**

n° 1

**LES ÉCRÉMÉS AU RAGOÛT**  
**D'AMOUR,**

**Les recettes de Gillus,**  
**collection MIR X-Press,**

n° 2

**ONE TITLE TWENTY-SIX**  
**Éric MAREAU, Collection MIR**  
**X-Press,**

n° 3

Au début j'ai cru que c'était des disques compacts avec leur boîtier de plastique et toute l'apparence du CD. Mais ce sont des « livres » avec du texte, des images, des propositions « langagières » sur à peu près douze cartons recto-verso dans des boîtiers de CD. Le *Clone it yourself* propose de choisir, concevoir et réaliser votre propre double. *Les écrémés au ragoût d'amour* est une allusion à VERMEER, la scénographie juxtapose le réel à l'archétype-tableau. *One title twenty-six* est un travail sur le papier, l'encre et l'équilibre, sur du Bristol quadrillé 5 X 5, 250 g., ép. 0,24 mm, densité 1,0416.

Ces ouvrages sont tirés à 500 exemplaires, signés et numérotés, et résultent une alliance entre MIR X-Press et le FRAC Basse-Normandie à Caen, France. Mais, encore ici, pourquoi deux titres sur trois sont en anglais ? Imaginons la possibilité de concepts transnationaux...

On peut se procurer ces « livres » au coût de 333 F pour la série de 10 (il y en a donc d'autres). On écrit à :

Station MIR,

124 rue André-Vermeulen, 14200 Hérouville,

Saint-Clair, France.

mir@cybercable.tm.fr

ou encore à :

FRAC Basse-Normandie,

9 rue Vaubenard, 14000 Caen,

France T 231.93.09.00.

RM

**JULLIEN BLAINE : (1992-**  
**1997)**

**Éditions NèPE.**

C'est le catalogue de l'exposition de BLAINE à la Galerie Roger Pailhas en janvier 1998. Près de 265 pages pour cette production tenant plus du « livre d'artiste » que du catalogue. Il y a du texte, de l'auteur, des photos, des dessins, graphies diverses, bref c'est une hybridation langagière qui se situe au JE, poétiquement et stylistiquement.

Le sorcier de V. (c'est Ventabren), le magicien de M. (c'est Malindi), BLAINE charge sur « le monde » le pouvoir, l'impérialisme, qu'il agite le politique ou l'inconscient de chacun. C'est pour ça que la publication est un mélange, une « mixation » si l'on peut dire. « Parmi les génocides que notre barbarie a réussis, il en est un que les Européens ont parfaitement accompli, c'est celui des magiciens, sorcières et sorciers, enchanteurs et autres hommes et femmes de médecine. Nos aïeux du Moyen Âge les ont détruits un à un, une à une, tous et toutes. Et les secrets des herbes et des écorces, des racines et des sucres, des champignons et des fleurs, des

**STATION**  
Multimédia Interactive Research



élixirs et des formules ont disparu. Se sont (à jamais) perdus. » Il parle ici de l'Inquisition.

Un mélange d'impression, dans le cas d'un livre, les mots « Mélange d'impression », conviennent parfaitement. C'est un catalogue d'exposition, ne l'oublions pas. Patrick JAVAUULT, à la fin, commente l'exposition elle-même : « BLAINE ne vient pas avec cette exposition réclamer un certificat d'artiste-plasticien, mais tente d'inventer une forme d'exposition en connexion étroite avec l'écriture. » Et c'est aussi l'impression d'ensemble que donne la publication et en ce sens il y a une très grande cohérence des propos. Vers la fin, en pleine page, BLAINE ne se gêne pas pour s'insurger : « Le lecteur comprendra, c'est du moins mon souhait, qu'il n'y a aucune différence dans le crime et dans le rejet de l'espèce humaine entre les massacres de l'Inquisition chrétienne de la fin du Moyen Âge sous Innocent VIII et autres papes au nom de Dieu et ceux de l'administration des États-Unis d'Amérique à la fin de ce siècle sous Clinton et autres présidents U.S.A. au nom de l'Ordre mondial. » On peut se procurer cette publication en écrivant à :

Julien BLAINE, le Moulin de Ventabren,

13 122 Ventabren, France.

RM

**ANN ART 8,**  
**INTERNATIONAL LIVING**  
**ART FESTIVAL ET**  
**MEDIUM 4**

Cette publication a deux niveaux : d'un côté c'est le catalogue du festival de performances, huitième édition, qui s'est tenu en Transylvanie du 24 au 26 juillet 1997 ; de l'autre côté c'est la documentation au sujet de cette quatrième exposition de matériel documentaire qu'organisent Gustav UTO et ETNA Foundation. Ils avaient invité près de 200 artistes de plusieurs pays. Cette publication contient la liste des envois à Medium 4. Il faut encourager ce que font ETNA et ces gens de Transylvanie en Roumanie. On peut se renseigner sur leurs activités en écrivant à :

ETNA Foundation,

4000 SF.Gheorghe,

Korosi Csoma Sandor 24, Roumanie.

RM

**WOUNDS, BETWEEN**  
**DEMOCRACY AND**  
**REDEMPTION IN**  
**CONTEMPORARY ART**

C'est le catalogue d'une exposition sur cette thématique organisée par le Moderna Museet de Stockholm. Deux tomes : un pour les images avec une reliure noire magnifique et une reproduction iconographique très bien présentée, l'autre pour les textes, les biographies des artistes, la liste des œuvres, les crédits habituels.

L'ouvrage contient aussi deux affiches dont l'une contient une chronologie de 1958-1997 à propos d'événements tenus dans ce musée et avec des dates historiques charnières. 1958, c'est la date de fondation du Moderna Museet sur l'île de Skeppsholmen dans le centre de Stockholm. Quarante ans plus tard, cette exposition semble une sorte d'anniversaire ! La deuxième « affiche » encartée dans ce coffret contient la liste des films et des vidéos présentés dans le cadre de cette manifestation internationale.

Ce catalogue comporte enfin un ensemble de textes fort intéressants par un bon nombre d'auteurs de diverses provenances : Achim BORCHARDT-HUME (Londres), Michael CORRIS (Oxford), Alain CUEFF (Paris), Paul GROOT (Amsterdam), Michael NEWMAN (Londres), Marcelo E. PACHECO (Buenos Aires), Bojana PEJIC (Belgrade), Gertrud SANDQVIST (Malmö), Nancy Spector (New York), Gilane TAWADROS (Londres) et Pier Luigi TAZZI (Florence).

L'exposition coïncide avec l'inauguration du nouvel emplacement du musée. Elle présente un nombre considérable d'artistes des quarante dernières années, mais aussi beaucoup de 1980 à 1990, des jeunes, des vieux, des expérimentés, des nouveaux, et ce dans toutes les disciplines.

*Wounds*, selon David ELLIOTT qui organise l'exposition avec Pier Luigi TAZZI insiste pour dire que cette expo est le « résultat de l'incompatibilité de la démocratie avec la liberté individuelle ». Le titre des textes expose les propos : « After Modernism's Nervous Breakdown What Do Artists Want ? » (Michael CORRIS), « Flesh, Wounds and the Divided Body » (Michael NEWMAN), « Political Texts and Absent Contexts » (Marcelo E. PACHECO), mais le plus beau titre est le suivant : « The Stigmata of a Wounded Storyteller and the Effectuality and Ineffectuality of Art. On Christ, the Healing Dolphin and Modern Art » (Paul GROOT).

Ce n'est pas une entreprise alternative, une liste impressionnante de collaborateurs et de « sponsors » ont contribué au projet.

L'adresse du Moderna Museet de Stockholm ne s'y trouve pas, toutefois c'est le ISBN 91-7100-555-2. C'est une magnifique publication et quel beau travail d'édition !

RM

**STATION MIR, MULTIMEDIA**  
**INTERACTIVE RESEARCH**

Voici un petit livre pour expliquer ce qu'est la Station MIR et qui tient dans la poche. Je laisse la parole à ses auteurs, dans leur texte d'introduction : « La station MIR est un laboratoire de recherche et de création multidisciplinaire qui permet à de nombreux artistes et techniciens (membres de l'association) de développer des projets de recherche personnelle en bénéficiant de ressources techniques et des compétences de l'équipe. D'autre part, elle permet de concrétiser des réalisations collectives qui regroupent tous les membres de l'association dans le cadre d'installations live/multimédia, de projets de télévision ou de performances.

Le principe de mixage et d'échange entre compétences et secteurs d'activités développe des passerelles entre création et technologie qui permettent d'« éprouver » les différents médias, d'enrichir les champs d'investigation aussi bien des artistes que des techniciens et de donner à chacun l'opportunité de contrôler l'outil et de s'épanouir dans sa pratique.



Nous travaillons aussi autour du principe d'accueil (de résidences) qui permet à des créateurs, réalisateurs... français ou étrangers de mener à terme des projets personnels ou de les intégrer dans des productions collectives : disques, revues, émissions de télévision. »

Fondé en 1994 par David DRONET et Stephano ZANINI, MIR est une « centrale » d'activités artistiques très dynamique en France, qui nous apparaît comme « exemplairement » impliquée dans la fabrication et la dissémination de nouveaux langages artistiques. Avec ce petit livre, on peut en saisir l'histoire et les réalisations. Des textes de Joël HUBAUT, Christian VANDERBORGHT, Jean-Luc ANDRÉ, Frédéric LECOMTE commentent de diverses manières ce qu'est avec MIR la « subversion des postures » (LECOMTE). Les activités de MIR touchent ce qu'ils nomment les Events (mais pourquoi les Français utilisent-ils toujours des termes anglais alors que nous, Québécois, nous nous efforçons d'employer la terminologie française ?), la télévision, la vidéo, le multimédia, le design, l'audio et

**VENTABREN ART CONTEMPORAIN, V.A.C.**  
-Pierre et Ilse GARNIER en A4 au V.A.C.

-Tendres et naïfs bruts/aux, V.A.C

-Jean-François BORY, V.A.C.  
-Spirit/u-Elles, 7 ou ∞, V.A.C.

Julien BLAINE n'est plus à la mairie de Marseille, où il a été délégué à la culture de 1989 à 1995. Il a ouvert un espace nommé Ventabren Art Contemporain (V.A.C.), pour réaliser des expositions sur diverses thématiques. Tel qu'on connaît Julien BLAINE, ex-doc(k)er, la publication demeure un outil de témoignage important. C'est ce qui reste dans la stratégie politique et artistique.

Ces quatre publications de la dernière année sont dans le « style » de BLAINE : papier recyclé, interventions dans la page, surfaces « scripturales », graphies, traces telles qu'elles se réalisent, sous diverses formes et de diverses manières.

Au sujet de BORY par exemple, l'album liste : « poésie, inédits, proses, repentirs, objets, diatribes, photographies, documents, faux-pas, petites pages et autres moments ». Voilà qui exprime bien la manière d'appliquer à l'édition les principes « directeurs » ou « illustreurs » de l'état d'actant du poète, dans sa logistique d'actions. Au sujet par exemple de Spirit/u-Elles, exposition de septembre 1998, on souligne deux idées importantes : l'importance de la spiritualité dans la création artistique et le rôle des femmes dans la survie des spiritualités non dominantes.

« Les sorcières, les magiciens ont alimenté le feu des bûchers de l'Inquisition mais leur disparition n'a pas anéanti le mystère qu'ils avaient entrepris d'interroger, comme le font aussi les artistes », dit F. GUÉTAT-LIVIANI.

En résumé, le travail d'édition de Julien BLAINE se continue et se porte bien et il organise maintenant dans son centre, le Ventabren Art Contemporain, des manifestations diverses. Il a tâté le politique de très près, et travaille maintenant, disons, dans l'autonomie. Pour les intéressés, on peut obtenir ces publications ou d'autres informations en écrivant à :

Ventabren Art Contemporain (V.A.C.),  
13122, Ventabren,  
France.

RM

**OPÉRETTE D'ARTISTES**

**Fractal Muzik n° 2**  
**Revue sonore informative et créative**  
**Station Mir**  
**Artistes Variés/conception et direction artistique : Joël HUBAUT**

Le cousin HUBAUT frappe encore. Avec Opérette d'artistes, deuxième de la série Fractal Muzik, ce n'est plus localement que notre bonze délirant recrute ses collaborations, mais à la grandeur de la France et au-delà. Cette « revue sonore informative et créative », lancée chez MIR recèle plusieurs petits trésors de poésie sonore, d'expérimentation, de bidulages électroniques et vocaux. En tout, cinquante-huit œuvres d'une durée variant de onze à cent trente-et-une secondes interpellant chacun des registres captables par nos tympanes et neurones. Éclectique, sérieux, loufoque, conceptuel, naïf, mais surtout pop-sec-à-vie-soul-tech-vive-les-copains !

Station MIR  
124 rue André Vermeulen  
14 200, Hérouville St-Clair, France.

mir@cybercable.tm.fr

RM

**BODY AND SELF PERFORMANCE ART IN AUSTRALIA 1969-1996**

Anne MARSH

CD-Rom au contenu très didactique construit expressément dans cette optique, facile d'installation et d'utilisation. Ce CD-Rom regroupe cent images de quarante-cinq artistes de la performance australienne auxquelles s'ajoutent pour chacune d'entre elles un commentaire pertinent ainsi que d'autres références littéraires ou vidéographiques. L'environnement est très convivial permettant de naviguer d'un artiste ou d'un thème à un autre à l'aide des hyperliens intégrés dans le logiciel. Les photographies sont de bonne qualité et les commentaires intéressants par leur mise en situation et contexte. Pour quelqu'un qui, comme moi et plusieurs autres, vivant à cette extrémité de ce continent américain et pour qui les nouvelles du « Bush country » se font

rare, Anne MARSH propose une alternative intéressante au décalage horaire ainsi qu'au prix d'un billet d'avion.

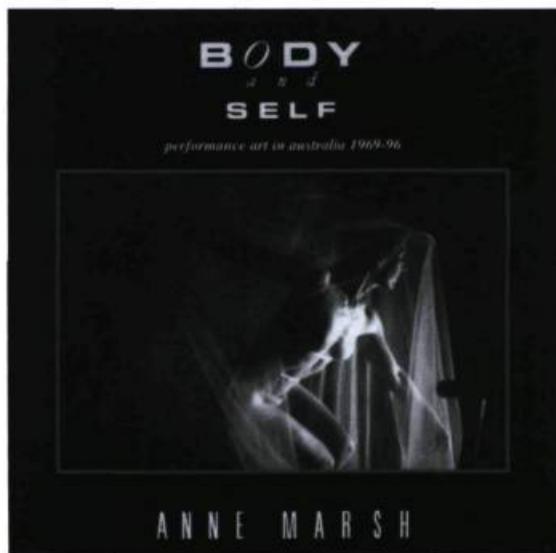
Les artistes : Jude ADAMS, All Out Ensemble, Jim ALLEN, Gordon BENNETT, Barbara CAMPBELL, Tony COLEING, Jim COWLEY, Aleks DNAGO, Ivan DURRANT, Graeme DAVIS, Ralph EBERLEIN, Bonita ELY, Neil EVANS, Ann FOGARTY, Dale FRANK, Joan GROUNDS, Simon HOPKINSON, Melanie HOWARD, Tim JONHSON, Lyndal JONES, Peter KENNEDY, Jane KENT, Michele LUKE, Robert McDONALD, Lyndall MILANI, Kevin MORTENSEN, Jill ORR, Mike PARR, Bob RAMSAY, Sue RICHTER, Mark ROGERS, Jill SCOTT, Noel SHERIDAN, Silvia & the Synthetics, STELARC, Linda SPROUL, The Australian Performance Group, Imants TILLER, Tsch Tsch Tsch, Peter TYNDALL, Ken UNSWORTH, Jude WALTON, DAVID WATT, Arthur WICKS, Stephen WIGG, Gary WILLIS.

Artmoves Inc. Melbourne, Australia.

F 61 3 9650 6916.

rastawoman@msn.com

Daniel ROCHETTE



autres. À la fin, ils écrivent « team » et c'est la présentation de l'équipe. Cette nomenclature diversifie les approches de la pratique artistique actuelle qui n'est plus soumise aux critères du XIX<sup>e</sup> siècle. Il s'agit d'une entreprise de distribution esthétique qui tient compte de la réalité du socius. Chapeau pour MIR, pour ce qu'ils font et pour ce petit livre qu'on peut obtenir en écrivant à :

MIR,  
124 rue André VERMEULEN,  
14200 Hérouville, St-Clair, France.

mir@cybercable.tm.fr

